

DIVISION IV MISCELLANEOUS

17. The maximum term of a contract entered into with a manufacturer or a wholesaler following a call for tenders is 3 years, including any renewal.

18. Every manufacturer selected following a call for tenders must with due diligence inform the Minister where the manufacturer anticipates the possibility of a disruption in the supply of a medication that is the subject of the contract resulting from the call for tenders.

DIVISION V FINAL

19. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102720

Draft By-law

An Act respecting the Société d'habitation du Québec (chapter S-8)

Conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in Nunavik — Amendment

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in Nunavik, made by the Société d'habitation du Québec and appearing below, may be submitted to the Government for approval on the expiry of 45 days following this publication.

The draft By-law provides for the reduction of the annual increase of the maximum rent, for a maximum period of one year, for certain lessees whose annual income is less than \$90,000.

The draft By-law has no impact on small and medium-sized businesses.

Further information may be obtained by contacting André Ménard, Secretary, Société d'habitation du Québec, 1054, rue Louis-Alexandre-Taschereau, aile Saint-Amable, 3^e étage, Québec (Québec) G1R 5E7; telephone: 418 643-4035, extension 1334; fax: 418 646-5560.

Any person wishing to comment on the draft By-law is requested to submit written comments within the 45-day period to the Secretary of the Société d'habitation du Québec at the above-mentioned address.

MARTIN COITEUX,
*Minister of Municipal Affairs
and Land Occupancy*

By-law to amend the By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in Nunavik

An Act respecting the Société d'habitation du Québec (chapter S-8, s. 86, 1st par., subpar. g, and 2nd par.)

1. The By-law respecting the conditions for the leasing of dwellings in low-rental housing in Nunavik (chapter S-8, r. 4) is amended in section 7 by replacing the third, fourth, fifth, sixth and seventh paragraphs by the following:

“The increase of the maximum rent provided for in this section for 1 July 2016 is set at 1.03% for leases renewed between 1 July 2015 and 30 June 2016, if the income of the lessee, calculated in accordance with subparagraph 1 of the first paragraph of section 5, is less than \$90,000 and if the lessee has filed, before (*insert the date of the 30th day following the date of coming into force of this By-law*), a copy of his or her notice of assessment.

The maximum rent for the month following the month during which the lessee files a copy of his or her notice of assessment is obtained using the following formula:

$$A - C \times (B - A)$$

where

(1) “A” is the maximum rent of the lessee on 1 July 2015, increased by 1.03%;

(2) “B” is the maximum rent established pursuant to the first and second paragraphs of this section on 1 July 2015 increased in accordance with those paragraphs;

(3) “C” is the number of months of rent already paid by the lessee since the renewal of the lease.

If the lessee files his or her notice of assessment after the prescribed period, the maximum rent of the month in which the lessee files the notice of assessment is the maximum rent of the lessee on 1 July 2015, increased by 1.03%. The lessor must make deductions on the rent of the following month.

For the subsequent months in the case of a lease renewed between 1 July 2015 and 30 June 2016, the maximum rent is the maximum rent of the lessee on 1 July 2015, increased by 1.03%.

The third, fourth, fifth and sixth paragraphs of this section do not apply to leases renewed from 1 July 2016. At the renewal of the leases of the lessees who will have benefited from the reduction of the increase of their rent on 1 July 2016, the maximum rent of those lessees will be increased by 8% in accordance with the first and second paragraphs of this section.”.

2. This By-law comes into force on *(insert the date of publication of this By-law in the Gazette officielle du Québec)*.

102723

Draft Regulation

An Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries
(chapter M-11.5)

Application of the Act

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), that the Regulation respecting the application of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation determines the form of the statement provided to the Autorité des marchés financiers, the procedure for sending the statement, the manner in which currencies are converted to determine the value of the payments and the fees payable when sending the statement. It also determines the list of authorities whose requirements are recognized as an acceptable substitute for the requirements of the Act.

The procedure for sending the statement provided for in the draft Regulation will have no impact on enterprises listed on a stock exchange in Canada, including small and medium-sized businesses listed on TSXV. It will have very little impact on large enterprises subject to the Act that are not listed on a stock exchange in Canada.

Further information on the draft Regulation may be obtained by contacting Lucie Ste-Croix, director general of the management of the mining industry, Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau C-320, Québec (Québec) G1H 6R1; telephone: 418 627-6292, extension 5389, or toll-free: 1 800 363-7233, extension 5389; fax: 418 643-9297; email: lucie.ste-croix@mern.gouv.qc.ca

Any person wishing to comment on the draft Regulation is requested to submit written comments within the 45-day period to Line Drouin, Associate Deputy Minister for Mines, Ministère de l'Énergie et des Ressources naturelles, 5700, 4^e Avenue Ouest, bureau D-327, Québec (Québec) G1H 6R1.

PIERRE ARCAND,
*Minister of Energy and Natural
Resources and Minister
responsible for the Plan Nord*

LUC BLANCHETTE,
Minister for Mines

CARLOS LEITÃO,
Minister of Finance

Regulation respecting the application of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries

An Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries
(chapter M-11.5, ss. 6, 9 and 18)

DIVISION I

FORM AND SENDING OF THE STATEMENT

1. The statement required under section 6 of the Act respecting transparency measures in the mining, oil and gas industries (chapter M-11.5) must comply with the form provided for in Schedule 1 to this Regulation.

2. Entities must use the Canadian currency or the currency with which they carry on their activities to complete the statement. The currency must be used for all of the statement.

The payments indicated in the statement must be broken down by payee and, where a payment made may be attributed to a project, by project.

The payments must also be rounded to the closest ten thousand regardless of the currency used.